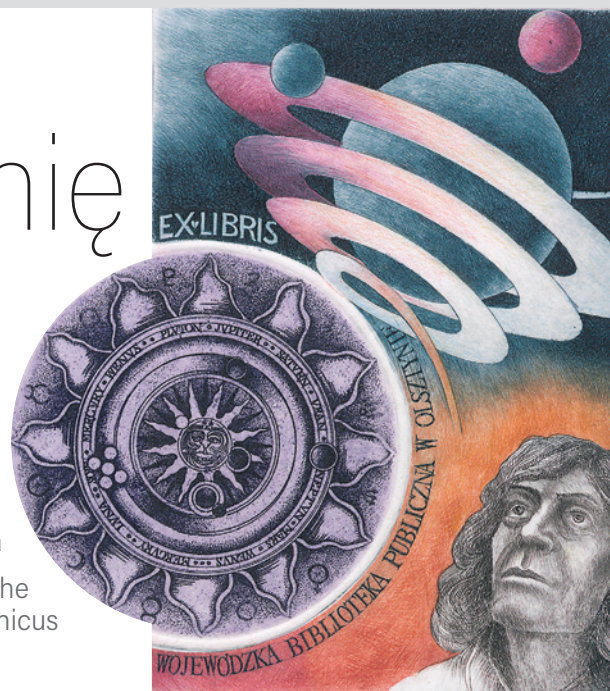


Ruszył Ziemię He Moved the Earth

Międzynarodowy konkurs na ekslibris organizowany z okazji
550. rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika

An international competition for a bookplate organized on the
occasion of the 550th anniversary of the birth of Nicolaus Copernicus



Ruszył Ziemię
He Moved the Earth



ROK MIKOŁAJA KOPERNIKA
2023



Publikacja pod patronatem
Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego
Gustawa Marka Brzezina

Publication under the patronage
of the Marshal of the Warmia and Masuria Voivodeship
Gustaw Marek Brzezina

KATALOG EX LIBRIS • CATALOGUE EX LIBRIS

Ruszył Ziemię He Moved the Earth

Międzynarodowy konkurs na ekslibris organizowany z okazji 550.
rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika

An international competition for a bookplate organized on the
occasion of the 550th anniversary of the birth of Nicolaus Copernicus



Wojewódzka Biblioteka Publiczna
im. Emilii Sukertowej-Biedrawiny w Olsztynie

Emilia Sukertowa-Biedrawina's
Provincial Public Library in Olsztyn



Dear Sirs,

The 550th anniversary of the birth of Nicolaus Copernicus is an anniversary that the people of our region celebrate in a special way. After all, Copernicus was a resident of our land. He spent his adult life in Warmia, holding numerous positions in the service of the bishop and the Warmian chapter, it is here that he created his greatest scientific works, and here he finally met his end and was buried. All this is a source of pride for us, and, on the other hand, an obligation to ensure that the memory of this brilliant astronomer and creator of modern views on the structure and functioning of the universe is nurtured by us, and knowledge of his achievements is disseminated.

I was pleased to see the initiative of the Provincial Public Library to celebrate this anniversary with an international bookplate creating competition. Thank you to the artists who accepted the invitation to participate. Our local government's cultural units organize many activities related to the Year of Copernicus, but the book and its inseparable bookplate seem especially close to the memory of the man who devoted his entire life to exploring – from books, among other things – knowledge of the universe, astronomy, medicine and economics, and who left his comprehensive output for us in books no less.

Gustaw Marek Brzezin

MARSHAL OF THE WARMIA AND MASURIA VOIVODESHIP



Szanowni Państwo,

550. rocznica urodzin Mikołaja Kopernika to jubileusz, który mieszkańcy naszego regionu świętują w sposób szczególny. Był wszakże Kopernik mieszkańcem naszej ziemi. Na Warmii spędził dorosłe życie, pełniąc rozliczne funkcje w służbie biskupa i kapituły warmińskiej, tu tworzył swoje największe dzieła naukowe, tu wreszcie dokonał żywota i został pochowany. Wszystko to dla nas powód do dumy, a z drugiej strony zobowiązanie, by pamięć o tym genialnym astronomie i twórcy nowożytnych poglądów na budowę i funkcjonowanie wszechświata była przez nas pielęgnowana, a wiedza o Jego dorobku upowszechniana.

Ucieszyła mnie inicjatywa Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej, by ten jubileusz uczcić międzynarodowym konkursem na ekslibris. Dziękuję twórcom, którzy przyjęli zaproszenie do udziału w nim. Nasze samorządowe jednostki kultury organizują wiele przedsięwzięć związanych Rokiem Kopernikowskim, ale książka i nieodłączny od niej ekslibris wydają się szczególnie bliskie pamięci o człowieku, który całe życie poświęcił zgłębianiu – między innymi właśnie z książek – wiedzy o wszechświecie, astronomii, medycynie i ekonomii, i który w księgach pozostawił dla nas swój wszechstronny dorobek.

Gustaw Marek Brzezina

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO

We librarians hold bookplates in special esteem. After all, next to illustrations, it has been a useful graphic element for identifying the owner of the books since ancient times, advantageous in provenance research. At a time when a ledger was an item of considerable value (sometimes equivalent to the value of several villages), it was important to be able to quickly and unquestionably identify the owner.

The earliest known ownership sign is an earthenware tablet of Pharaoh Amenhotep III, kept in the British Museum's library. Marked with it were the papyrus scrolls of this Egyptian ruler from the 4th century BC. The oldest surviving Polish bookplates date back to the 16th century. In the Middle Ages, it was customary to paint family crests on manuscript codices.

And from here we can move on to Nicolaus Copernicus. In the Library of the "Hosianum" Theological Seminary in Olsztyn, which has in its collection over a dozen books owned by the astronomer, you will also find incunabula and old prints bearing ownership signs. One of them features a beautifully drawn, colorful coat of arms of Bishop Lucas Watzenrode – the uncle of Nicolaus Copernicus.

Nowadays, bookplates are an independent form of applied graphics and are small works of art, often reflecting the interests or characteristics of the people for whom they were made. We are dedicating our exhibition to the bookplates created during Nicolaus Copernicus' jubilee year. We are presenting it in Olsztyn, the city where the astronomer lived and worked, and we want it to be our tribute to his genius and a small contribution to the popularization of this form of printmaking.

Andrzej Marcinkiewicz

DIRECTOR OF THE PROVINCIAL PUBLIC LIBRARY IN OLSZTYN



My, bibliotekarze, ekslibris darzymy szczególną estymą. Obok ilustracji był on przecież od najdawniejszych czasów pożytecznym elementem graficznym, identyfikującym właściciela ksiąg, przydatnym w badaniach proveniencji. W czasach, gdy księga była przedmiotem o znacznej wartości (czasem równoważnej wartości kilku wiosek), ważna była możliwość szybkiej i bezspornej identyfikacji właściciela.

Najstarszym znanym znakiem własnościowym jest przechowywana w bibliotece British Museum fajansowa tabliczka faraona Amenhotepa III. Oznaczone nią były zwoje papirusów tego egipskiego władcy z IV w. p.n.e. Najstarsze zachowane polskie ekslibrisy pochodzą z XVI w. W średniowieczu istniał zwyczaj malowania rodowych herbów na rękopiśmiennych kodeksach.

Tutaj możemy przejść do Mikołaja Kopernika. W Bibliotece Seminarium Duchownego „Hosianum” w Olsztynie, posiadającej w swych zbiorach kilkanaście ksiąg będących własnością astronoma, również znajdziemy inkunabuły i stare druki opatrzone znakami własnościowymi. Na jednej z nich umieszczono pięknie narysowany, barwny herb biskupa Łukasza Watzenrode – wuja Mikołaja Kopernika.

Ekslibrisy w dzisiejszych czasach stanowią samodzielną formę grafiki użytkowej i są małymi dziełami sztuki, często odzwierciedlającymi zainteresowania lub cechy osób, dla których zostały wykonane. Naszą wystawę poświęcamy ekslibrisom stworzonym w roku jubileuszowym Mikołaja Kopernika. Prezentujemy ją w Olsztynie – mieście, w którym astronom mieszkał i tworzył – i pragniemy, by była naszym hołdem dla Jego geniuszu oraz małym wkładem w popularyzację tej formy grafiki.

Andrzej Marcinkiewicz

DYREKTOR WOJEWÓDZKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W OLSZTYNIE

ABOUT THE COMPETITION

Despite the fact that the Olsztyn competition does not have a long-standing tradition, such as the Biennale of Bookplates in Malbork, and has an occasional character, associated with the Year of Copernicus, it has attracted the attention of graphic artists not only from all over Poland, but also artists from abroad: Ukraine, Norway, Spain, Germany, Italy, France, Romania, Belarus and the Czech Republic. The competition attracted the interest of both established artists and those involved in amateur graphic design.

77 bookplates were submitted for the contest by 55 authors. The jury selected the most interesting ones, which will be displayed during the exhibition. In the next stage, 12 bookplates by the following authors were nominated for awards: Agata Dworzak-Subocz, Natalia Leszczyńska, Ewelina Szostakiewicz, Zbigniew Józwiak, Pavel Hlavaty (Czech Republic), Kamil Kocurek, Andrzej Rułka, Robert Sawa.

The first prize was awarded by the jury to Agata Dworzak-Subocz (Poland), for her NCU (UMK) bookplate made using the serigraphy technique (screen printing). The Second Prize winner is Robert Sawa (Poland) for his set of typographic bookplates. Third Prize was awarded to Kamil Kocurek (Poland) for Marcin Białas' bookplate made using the etching technique. The prize of the Director of the Olsztyn Provincial Public Library was awarded to Zbigniew Kubeczka (Czech Republic) for his bookplate of the Olsztyn Provincial Public Library made using the linocut technique.

Regardless of the evolution that the bookplate has undergone in its history, from its heraldic character, to the hallmark of libraries, the sign of ownership of books by enlightened doctors, lawyers or merchants, to its dissemination through collectors and bibliophiles, it has not lost its elite character. By definition, it is a sign identifying the owner of the book.



○ KONKURSIE

Mimo że olsztyński konkurs nie ma długoletniej tradycji, takiej jak choćby Biennale Ekslibrisu w Malborku, i ma charakter okazjonalny, związany z Rokiem Kopernikowskim, przyciągnął uwagę artystów grafików nie tylko z całej Polski, ale również twórców z zagranicy: Ukrainy, Norwegii, Hiszpanii, Niemiec, Włoch, Francji, Rumunii, Białorusi i Czech. Konkurs cieszył się zainteresowaniem zarówno uznanych twórców, jak i tych, którzy zajmują się grafiką amatorsko.

Na konkurs wpłynęło 77 ekslibrisów 55 autorów. Jury wybrało najciekawsze, które będą prezentowane podczas wystawy. W następnym etapie do nagród nominowano 12 ekslibrisów następujących autorów: Agaty Dworzak-Subocz, Natalii Leszczyńskiej, Eweliny Szostakiewicz, Zbigniewa Józwicka, Pavla Hlavatego (Czechy), Kamila Kocurka, Andrzeja Rułki, Roberta Sawy.

Pierwszą nagrodę jury przyznało Agacie Dworzak-Subocz (Polska), za ekslibris UMK wykonany techniką serigrafii.

Laureatem drugiej nagrody jest Robert Sawa (Polska) za zestaw ekslibrisów typograficznych. Trzecia nagroda przypadła Kamilowi Kocurkowi (Polska) za ekslibris Marcina Białasa wykonany techniką akwaforty. Nagrodę Dyrektora Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie otrzymał Zbigniew Kubeczka (Czechy) za ekslibris WBP w Olsztynie wykonany w technice linorytu.

Niezależnie od ewolucji, jaką przeszedł ekslibris w swojej historii, począwszy od charakteru heraldycznego, poprzez znak rozpoznawczy bibliotek, znaku własności książek oświeconych lekarzy, prawników czy kupców, do rozpowszechniania go dzięki kolekcjonerom i bibliofilom, nie stracił swojego elitarnego charakteru. Z definicji jest znakiem identyfikacji właściciela książki.

Wierny swojej definicji *ex libris*, od początku swojego istnienia powstawał w pracowniach wielkich mistrzów grafików. Wystarczy przytoczyć takich twórców ekslibrisów,

True to its definition of “bookplate,” from its very inception, it was created in the studios of great master printmakers. Suffice it to cite such bookplate artists as Albrecht Dürer, Hans Holbein and Lucas Cranach. The bookplate, as a graphic sign associated with printing and graphic techniques, has become for many graphic artists an excuse for free artistic expression.

The bookplate indivisibly associated with the book has become an intimate, personalized graphic jewelry. Thus, from its place of silence and darkness enchanted between the inside cover and the pages of the book, it resounds with artistry in galleries and collections of private art lovers and institutional collections. Over time, in addition to its purely utilitarian function, it has become a miniature work of art in its own right. This breakout “to high society” did not rid it of its intimacy. Unlike a small graphic form, in the case of an bookplate, the typography, the word, which is closely related to it, is also important. A graphic miniature, such as a bookplate, must contain, in addition to the last name or name of the owner, the magic word: *ex libris*.

The artists participating in the Olsztyn competition present not only a wide range of technical possibilities offered by noble printmaking techniques (linocut, dry needle, etching, aquatint, serigraphy or typography), but also show a rich spectrum of aesthetics and styles, as well as a wide range of interpretations of the subject matter. In addition to bookplates with an extremely elaborate narrative sphere, one can admire lapidary works, limited practically to a graphic sign. There are bookplates with a portrait of Nicolaus Copernicus, containing attributes related to his wide-ranging activities, as well as works on the verge of the abstract. The list of symbols and metaphors is extremely rich, related to the individual sensitivity and intellect of each artist.

Agata Dworzak-Subocz’s award-winning bookplate captivates the viewer with its abstract form, refined in its simplicity, and subtlety of color. It stands out for its elegance and originality in the artist’s approach to the subject. The loose gesture as if from a brush stroke symbolizes the movement of the Earth, around the golden-silver Sun. Just a couple words : “He moved the Earth” (*Ruszył Ziemię*) contained in two graphic signs. The whole is complemented by a fine signature, carefully integrated into the image. This fine work of art will please the eye of any seasoned printmaker as well as a bookplate lover.

Robert Sawa’s coherent set of three bookplates, for which the author received the Second Prize, is tradition dressed up in a modern form. The author introduces the viewer to the craft of the typographic workshop, which, after years of oblivion, seems to be starting to regain its prominence thanks to tireless typography enthusiasts. Robert Sawa’s bookplates showcased not only typographic craftsmanship, but also synthetic, very apt design thinking. He emphasizes the importance of the letter as a sign in the composition. The artist is able to give typographical signs a new meaning within the composition. He arranged the typographical signs into the Copernican system.

Kamil Kocurek’s bookplate, which received the Third Prize, is a perfect etching. The topic was treated in an original, allusive way, with a certain tongue-in-cheek, however not trivialized. In the illustrative sphere, we see a playground with a telescope facing the sky next to a children’s slide and a swing. The author leaves a lot of space for the viewer’s interpretation. Could he be suggesting a perverse message: between the fun and the hard fall to earth, Copernicus was looking to the sky?

Awarded by the Director of the Provincial Public Library in Olsztyn, Zbigniew Kubeczek’s bookplate was

jak Albrecht Dürer, Hans Holbein czy Lucas Cranach. Ekslibris jako znak graficzny związany z drukiem i technikami graficznymi stał się dla wielu artystów grafików pretekstem do ich swobodnej wypowiedzi artystycznej.

Ekslibris, niepodzielnie związany z książką, stał się intymną, spersonalizowaną graficzną biżuterią. Tym samym ze swojej ciszy i ciemności zakłętej między wewnętrzną stroną okładki a stronami książki, rozbrzmiewa swoim artystycznym kunsztem w galeriach i prywatnych kolekcjach miłośników sztuki oraz w zbiorach instytucjonalnych. Z upływem czasu ze swojej funkcji czysto użytkowej stał się samodzielnym miniaturowym dziełem sztuki. To wyjątkowo „na salony” nie pozbawiło go intymności. W odróżnieniu od małej formy graficznej w przypadku ekslibrisu znaczenie ma również ściśle z nim związana typografia, słowo. Miniatura graficzna, jaką jest ekslibris, musi zawierać obok nazwiska czy nazwy właściciela również magiczne słowo: *ex libris*.

Artyści biorący udział w olsztyńskim konkursie prezentują nie tylko szeroki wachlarz możliwości technicznych, jakie dają szlachetne techniki grafiki (linoryt, sucha igła, akwaforta, akwatinta, serigrafia czy typografia), ale również ukazują bogate spektrum estetyk i stylów oraz szeroki zakres interpretacyjny tematu. Obok ekslibrisów z niezwykle rozbudowaną sferą narracyjną, można podziwiać prace lapidarne, ograniczone praktycznie do znaku graficznego. Są ekslibrisy z portretem Mikołaja Kopernika, zawierające atrybuty związane z jego szeroką działalnością, jak i dzieła na granicy abstrakcji. Lista symboli i metafor jest niezwykle bogata, związana z indywidualną wrażliwością i intelektem każdego z artystów.

Nagrodzony ekslibris Agaty Dworzak-Subocz urzeka wyrafinowaną w swojej prostocie abstrakcyjną formą oraz subtelnością kolorystyczną. Wyróżnia się elegancją

i oryginalnością w podejściu do tematu. Swobodny gest jak od pędzla symbolizuje ruch Ziemi, wokół złocisto-srebrzystego Słońca. Dwa słowa: „Ruszył Ziemię” zawarte w dwóch graficznych znakach. Całości dopełnia finezyjny podpis, starannie zintegrowany z obrazem. To drobne dzieło sztuki ucieszy oko zarówno każdego wytrawnego grafika, jak i miłośnika ekslibrisu.

Spójny zestaw trzech ekslibrisów Roberta Sawy, za które autor otrzymał drugą nagrodę, to tradycja ubrana w nowoczesną formę. Autor wprowadza widza w rzemiosło warsztatu typograficznego, które po latach zapomnienia wydaje się, że zaczyna odzyskiwać swoją rangę dzięki niestrudzonym pasjonatom typografii. Robert Sawa w swoich ekslibrisach zaprezentował nie tylko kunszt typograficzny, ale również syntetyczne, bardzo trafione myślenie projektowe. Podkreśla znaczenie litery jako znaku w kompozycji. Potrafi typograficznym znakiem nadać w kompozycji nowe znaczenie. Z typograficznych znaków ułożył system kopernikowski.

Ekslibris Kamila Kocurka, który otrzymał trzecią nagrodę, to perfekcyjna akwaforta. Temat potraktowany w oryginalny, aluzyjny sposób, z pewnym przymrużeniem oka, ale nie zbanalizowany. W sferze ilustracyjnej widzimy plac zabaw, na którym obok zjeżdżalni dla dzieci i huśtawki stoi luneta skierowana w niebo. Autor pozostawia widzowi szerokie pole interpretacyjne. Czyżby sugerował przewrotny przekaz: między zabawą a twardym upadkiem na ziemię Kopernik patrzył w niebo?

Nagrodzony przez dyrektora Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie ekslibris Zbigniewa Kubeczki został wykonany w tradycyjnej technice linorytu, często wykorzystywanej współcześnie do tworzenia ekslibrisów. Autor prezentuje klasyczne podejście zarówno do użycia samej techniki, jak i budowania ekslibrisu. Dzieło wykonane

created using the traditional linocut technique, often used in contemporary bookplate creation. The author takes a classical approach to both the use of the technique itself and the construction of the bookplate. The work is executed with finesse in every respect. Excellent craftsmanship and composition. Beautiful soft linocut. Zbigniew Kubeczka may have his roots in the same trend as the excellent graphic artist and bibliophile Zbigniew Józwiak. And in this case as well, the bookplate contains a certain wit in the illustrative sphere. We see Copernicus swapping the position of the Sun and Earth. The whole is complemented by well-integrated lettering. The bookplate, made especially for the Provincial Public Library in Olsztyn, will be a beautiful memento of the library's celebration of the 550th anniversary of Nicolaus Copernicus' birth.

The post-competition exhibition is enriched by 24 bookplates dedicated to Nicolaus Copernicus from the rich collection of bibliophile Roman Nowoszewski, who is a bookplate enthusiast and collector. Among the exhibits on display, the works of Wojciech Jakubowski, a master of bookplates made in copperplate technique, are particularly noteworthy. It is worth mentioning on this occasion that Wojciech Jakubowski was the initiator of the establishment of the International Biennial of Bookplate in Malbork.

You can also view the bookplates of outstanding artists, such as the aforementioned Zbigniew Józwiak and Zygmunt Klaryska here. Among the works on display, it is gratifying to see the presence of bookplates made by Małgorzata Korolko, a graphic artist, co-founder of the Olsztyn artistic community in the post-war years, and author of the graphics portfolio of the Folk Building Museum in Olsztynek.

The level of the exhibition gives a high rank to the undertaking, and fits in as an important artistic and cultural event, related to the celebration of the 550th anniversary of the birth of Nicolaus Copernicus, not only in Warmia. It brings to mind the Renaissance times in which the astronomer lived, so important for European culture, when art and science were in symbiosis and complemented each other in a beautiful blooming period. What better way to pay fuller tribute to our illustrious Compatriot than by celebrating his scientific achievements through art?

Nobel Laureate in Literature Dario Fo's 2010 play *A Playful Dialogue on Heavenly Attraction* wrote: "What do I think about when I raise my eyes to the sky? Vastitude. There are those who have always been interested in reducing the size, narrowing the space, limiting the thoughts. But every time you encounter science, you realize that it is infinite. The space around us is infinite, the thirst for knowledge synonymous with evolution and change. Infinity is infinite and that is the power of science"¹.

Prof. Małgorzata Chomicz

¹ D. Cipolloni, *Il Nobel a tu per tu con l'astronomia. Dario Fo e l'attrazione celeste*, <https://www.media.inaf.it/2010/12/17/dario-fo-e-lattrazione-celeste/> (author's translation)

z finezją pod każdym względem. Doskonały warsztat i kompozycja. Piękne, miękkie linorytnicze cięcia. Zbigniew Kubeczka wywodzić się może z tego samego nurtu, co znakomity artysta grafik i bibliofil Zbigniew Józwik. I w tym wypadku ekslibris zawiera pewien dowcip w sferze ilustracyjnej. Widzimy Kopernika, który zamienia pozycje Słońca i Ziemi. Całość uzupełnia dobrze wkomponowane liternicтво. Ekslibris, wykonany specjalnie dla WBP w Olsztynie, będzie stanowił dla Biblioteki piękną pamiątkę obchodów 550. rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika.

Pokonkursową ekspozycję wzbogacają 24 ekslibrisy poświęcone Mikołajowi Kopernikowi, należące do bogatej kolekcji bibliofila Romana Nowoszewskiego, który jest entuzjastą ekslibrisów i ich kolekcjonerem. Pośród zaprezentowanych eksponatów na szczególną uwagę zasługują dzieła Wojciecha Jakubowskiego, mistrza ekslibrisów wykonanych w technice miedziorytu. Warto przy tej okazji wspomnieć, że Wojciech Jakubowski był inicjatorem powołania Międzynarodowego Biennale Ekslibrisu w Malborku.

Można również oglądać ekslibrisy znakomitych twórców, takich jak wspomniany Zbigniew Józwik czy Zygmunt Klaryska. Wśród prezentowanych prac cieszy obecność ekslibrisów wykonanych przez Małgorzatę Koralko, artystkę graficzkę, współtwórczynię olsztyńskiego środowiska artystycznego w latach powojennych, autorkę teki grafiki Muzeum Budownictwa Ludowego w Olsztynku.

Poziom wystawy nadaje wysoką rangę przedsięwzięciu i wpisuje się jako istotne wydarzenie artystyczno-kulturalne, związane z obchodami 550. rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika, nie tylko na Warmii. Przywołuje czasy Renesansu, w których żył astronom, tak istotne dla

kultury europejskiej, kiedy to sztuka i nauka były w symbiozie i uzupełniały się w pięknym rozkwicie. Czy można oddać pełniej hołd naszemu znakomitemu rodakowi, niż stawiając jego naukowe dokonania przez sztukę?

Laureat literackiej Nagrody Nobla Dario Fo w 2010 roku w swojej sztuce teatralnej *Żartobliwy dialog o niebiańskiej atrakcyjności* napisał tekst: „O czym myślę, kiedy podnoszę oczy ku niebu? O bezmiarze. Są tacy, którzy zawsze byli zainteresowani zmniejszeniem rozmiaru, zawężeniem przestrzeni, ograniczeniem myśli. Ale za każdym razem, gdy spotykasz naukę, zdajesz sobie sprawę, że jest nieskończona. Przestrzeń, która nas otacza, jest nieskończona, pragnienie wiedzy, która jest synonimem ewolucji i zmiany. Nieskończoność jest nieskończona i to jest potęga nauki”¹.

Prof. Małgorzata Chomicz

¹ D. Cipolloni, *Il Nobel a tu per tu con l'astronomia. Dario Fo e l'attrazione celeste*, <https://www.media.inaf.it/2010/12/17/dario-fo-e-l'attrazione-celeste/> (author's translation)

THE JURY, COMPOSED OF:

The Chairman
prof. Rafał Stręt

Members
prof. Małgorzata Chomicz, graphic artist
prof. Tomasz Kukawski, graphic artist
Andrzej Marcinkiewicz, Director of the Public Library in Olsztyn

Secretary
dr Iwona Bolińska-Walendzik, graphic artist

AWARDS:

First Prize – PLN 5000
Agata Dworzak-Subocz for a bookplate of the Nicolaus Copernicus University in Toruń (Toruń, Poland)

Second Prize – PLN 3000
Robert Sawa for a set of typographic bookplates (Lublin, Poland)

Third Prize – PLN 2000
Kamil Kocurek for Marcin Białas' bookplate (Gdańsk, Poland)

Award of the Director of the Public Library in Olsztyn – PLN 1000
Zbigniew Kubeczka for a bookplate of the Public Library in Olsztyn (Orłowa-Lutyne, Czech Republic)

JURY W SKŁADZIE:

Przewodniczący
prof. Rafał Strent

Członkowie
prof. Małgorzata Chomicz, artysta grafik
prof. Tomasz Kukawski, artysta grafik
Andrzej Marcinkiewicz, dyrektor WBP w Olsztynie

Sekretarz jury
Iwona Bolińska-Walendzik

NAGRODY:

I nagroda – 5000 zł,
Agata Dworzak-Subocz za ex libris UMK w Toruniu (Toruń, Polska)

II nagroda – 3000 zł,
Robert Sawa za zestaw ex librisów typograficznych (Lublin, Polska)

III nagroda – 2000 zł,
Kamil Kocurek za ex libris Marcina Białasa (Gdańsk, Polska)

Nagroda Dyrektora WBP w Olsztynie – 1000 zł,
Zbigniew Kubiczka za ex libris WBP w Olsztynie (Orlova-Lutyne, Czechy)

PARTICIPANTS IN THE COMPETITION:

Marianna Antonacci, Rome, Italy
Julian Batura, Augustów, Poland
Ryszard Baloń, Stargard, Poland
Alicja Bekiesz, Stargard, Poland
Agata Biryłko, Stargard, Poland
Sibylle Bordes-Soler, Strasbourg, France
Kornelia Borowska-Beszta, Toruń, Poland
Otilia Borș, Bucharest, Romania
Anna Brzezińska, Częstochowa, Poland
Sandro Chinellato, Treviso, Italy
Aleksandra Choma, Rydułtowy, Poland
Caterina Cromer, Strasbourg, France
Łukasz Cywicki, Rzeszów, Poland
Jerzy Dobrzyniecki, Tychy, Poland
Fabio Dotta, Trieste, Italy
Agata Dworzak-Subocz, Grębocin, Poland
Timo Ehmke, Luneburg, Germany
Gily Emile, Riom, France
Grzegorz Frydryk, Rzeszów, Poland
Marcelina Gębicka, Stargard, Poland
Pavel Hlavaty, Prague, Czech Republic
Jagoda Jaworska, Świecie, Poland
Zbigniew Józwik, Lublin, Poland
Natalia Kabiesz, Strasbourg, France
Alicja Kieliszek, Stargard, Poland
Kamil Kocurek, Gdańsk, Poland
Zbigniew Kubeczka, Orlova-Lutyne, Czech Republic
Torill E. Larsen, Oslo, Norway

Virginie Wendling Ledig, Strasbourg, France
Natalia Leszczyńska, Stargard, Poland
Tomasz Lingo, Świecie, Poland
Jolanta Martinus, Rydułtowy, Poland
Zbigniew Osenkowski, Sanok, Poland
Magdalena Pawelec, Stargard, Poland
Agata Perzyńska, Gdańsk, Poland
Natalia Pierzynowska, Siemysł, Poland
Maryna Podolska, Cieszyn, Poland
François Pollard, Strasbourg, France
Anna Poszeleżna, Stargard, Poland
Beata J. Przedpeńska, Warszawa, Poland
Joan Pujol I Ros, Barcelona, Spain
Elżbieta Pyra, Włocławek, Poland
Andrzej Rułka, Rzeszów, Poland
Robert Sawa, Lublin, Poland
George Sergeev, Kiev, Ukraine
Adam Sikorski, Gdańsk, Poland
Miriam Socik, Stargard, Poland
Ewelina Szostakiewicz, Gliwice, Poland
Sylvia Szyszka, Bolesławiec, Poland
Ingrid Toussaint, Strasbourg, France
Jolanta Tyrol, Mikołów, Poland
Oleksandra Valchuk, Odessa, Ukraine
Anna Wielgos, Chłopice, Poland
Czesław Woś, Ostrów Wielkopolski, Poland
Alina Zeliankova, Minsk, Belarus

UCZESTNICY KONKURSU:

Marianna Antonacci, Rzym, Włochy
Julian Batura, Augustów, Polska
Ryszard Baloń, Stargard, Polska
Alicja Bekiesz, Stargard, Polska
Agata Biryłko, Stargard, Polska
Sibylle Bordes-Soler, Strasburg, Francja
Kornelia Borowska-Beszta, Toruń, Polska
Otilia Borş, Bukareszt, Rumunia
Anna Brzezińska, Częstochowa, Polska
Sandro Chinellato, Treviso, Włochy
Aleksandra Choma, Rydułtowy, Polska
Caterina Cromer, Strasburg, Francja
Łukasz Cywicki, Rzeszów, Polska
Jerzy Dobrzyniecki, Tychy, Polska
Fabio Dotta, Triest, Włochy
Agata Dworzak-Subocz, Grębocin, Polska
Timo Ehmke, Luneburg, Niemcy
Gily Emile, Riom, Francja
Grzegorz Frydryk, Rzeszów, Polska
Marcelina Gębicka, Stargard, Polska
Pavel Hlavaty, Praga, Czechy
Jagoda Jaworska, Świecie, Polska
Zbigniew Józwik, Lublin, Polska
Natalia Kabiesz, Strasburg, Francja
Alicja Kieliszek, Stargard, Polska
Kamil Kocurek, Gdańsk, Polska
Zbigniew Kubeczka, Orlova-Lutyne, Czechy
Torill E. Larsen, Oslo, Norwegia

Virginie Wendling Ledig, Strasburg, Francja
Natalia Leszczyńska, Stargard, Polska
Tomasz Lingo, Świecie, Polska
Jolanta Martinus, Rydułtowy, Polska
Zbigniew Osenkowski, Sanok, Polska
Magdalena Pawelec, Stargard, Polska
Agata Perzyńska, Gdańsk, Polska
Natalia Pierzynowska, Siemysł, Polska
Maryna Podolska, Cieszyn, Polska
François Pollard, Strasburg, Francja
Anna Poszeleżna, Stargard, Polska
Beata J. Przedpeńska, Warszawa, Polska
Joan Pujol I Ros, Barcelona, Hiszpania
Elżbieta Pyra, Włocławek, Polska
Andrzej Rułka, Rzeszów, Polska
Robert Sawa, Lublin, Polska
George Sergeev, Kijów, Ukraina
Adam Sikorski, Gdańsk, Polska
Miriam Socik, Stargard, Polska
Ewelina Szostakiewicz, Gliwice, Polska
Sylvia Szyszka, Bolesławiec, Polska
Ingrid Toussaint, Strasburg, Francja
Jolanta Tyrol, Mikołów, Polska
Oleksandra Valchuk, Odessa, Ukraina
Anna Wielgos, Chłopice, Polska
Czesław Woś, Ostrów Wielkopolski, Polska
Alina Zeliankova, Mińsk, Białoruś

Prace nagrodzone
Awarded works





AGATA DWORZAK-SUBOCZ

Ex libris Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu
Grębocin, Polska, 2022
serigrafia, 150 x 100 mm
Numer inwentarzowy 710-000268

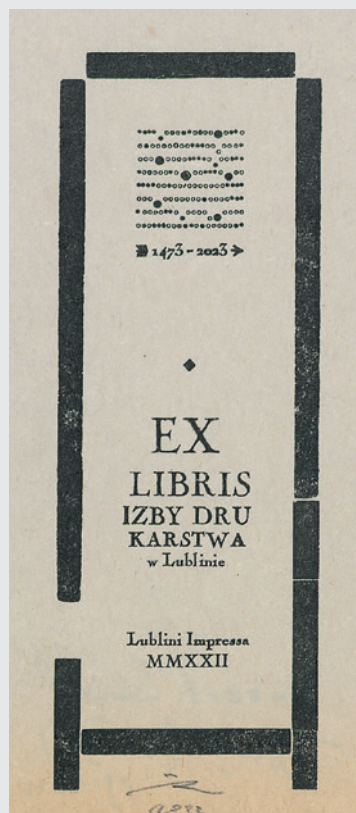
Bookplate of Nicolaus Copernicus University in Toruń
Grębocin, Poland, 2022
serigraphy, 150 x 100 mm
Acc. no. 710-000268



ROBERT SAWA

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Lublin, Polska, 2022
typografia, 90 x 120 mm
Numer inwentarzowy 710-000241

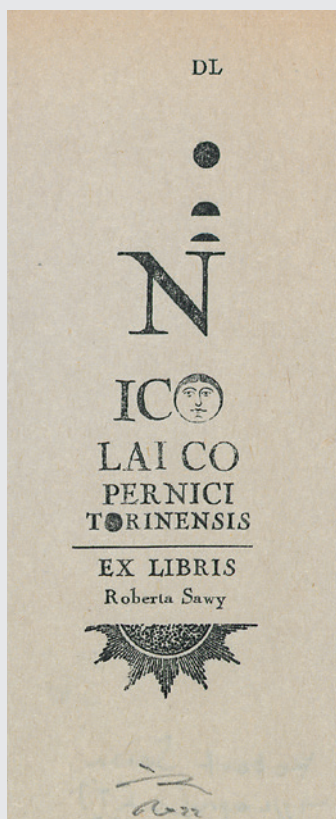
Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Lublin, Poland, 2022
typography, 90 x 120 mm
Acc. no. 710-000241



ROBERT SAWA

Ex libris Izby Drukarstwa
Lublin, Polska, 2022
typografia, 140 x 60 mm
Numer inwentarzowy 710-000242

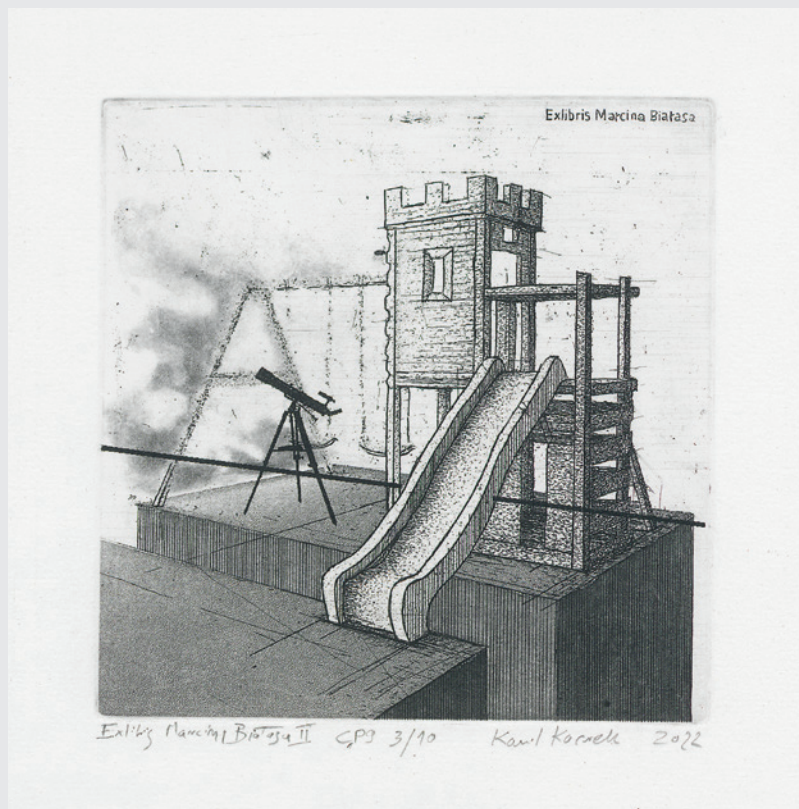
Bookplate of the Chambers of Printing
Lublin, Poland, 2022
typography, 140 x 60 mm
Acc. no. 710-000242



ROBERT SAWA

Ex libris Roberta Sawy
Lublin, Polska, 2022
typografia, 130 x 50 mm
Numer inwentarzowy 710-000243

Robert Sawa's bookplate
Lublin, Poland, 2022
typography, 130 x 50 mm
Acc. no. 710-000243



KAMIL KOCUREK

Ex libris Marcina Białasa
Gdańsk, Polska, 2022
wkładodruk, serigrafia, 128 x 128 mm
Numer inwentarzowy 710-000236

Marcin Białas' bookplate
Gdańsk, Poland, 2022
intaglio, serigraphy, 128 x 128 mm
Acc. no. 710-000236



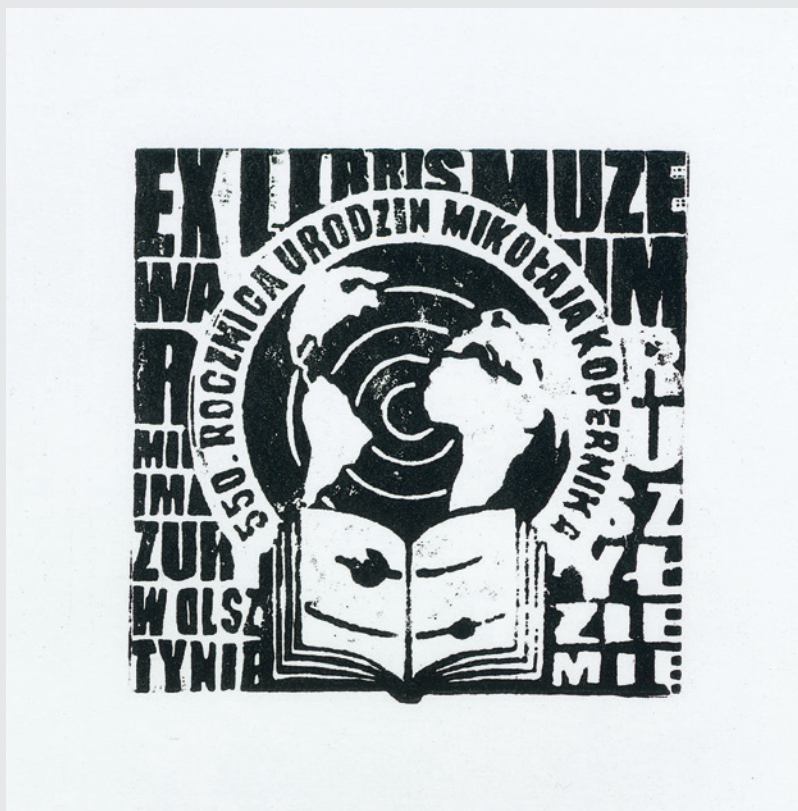
ZBIGNIEW KUBECZKA

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Orlova-Lutyne, Czechy 2022
linoryt, 130 x 60 mm
Numer inwentarzowy 710-000256

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Orlova-Lutyne, Czech Republic 2022
linocut, 130 x 60 mm
Acc. no. 710-000256

Prace nominowane
Nominated works





JERZY DOBRZYŃIECKI

Ex libris Muzeum Warmii i Mazur w Olsztynie
Tychy, Polska, 2022
linoryt, 140 x 140 mm
Numer inwentarzowy 710-000238

Bookplate of the Museum of Warmia and Mazury in Olsztyn
Tychy, Poland, 2022
linocut, 140 x 140 mm
Acc. no. 710-000238



ANDRZEJ RUŁKA

Ex libris „Ruszył Ziemię”
Rzeszów, Polska, 2022
linoryt, 140 x 140 mm
Numer inwentarzowy 710-000239

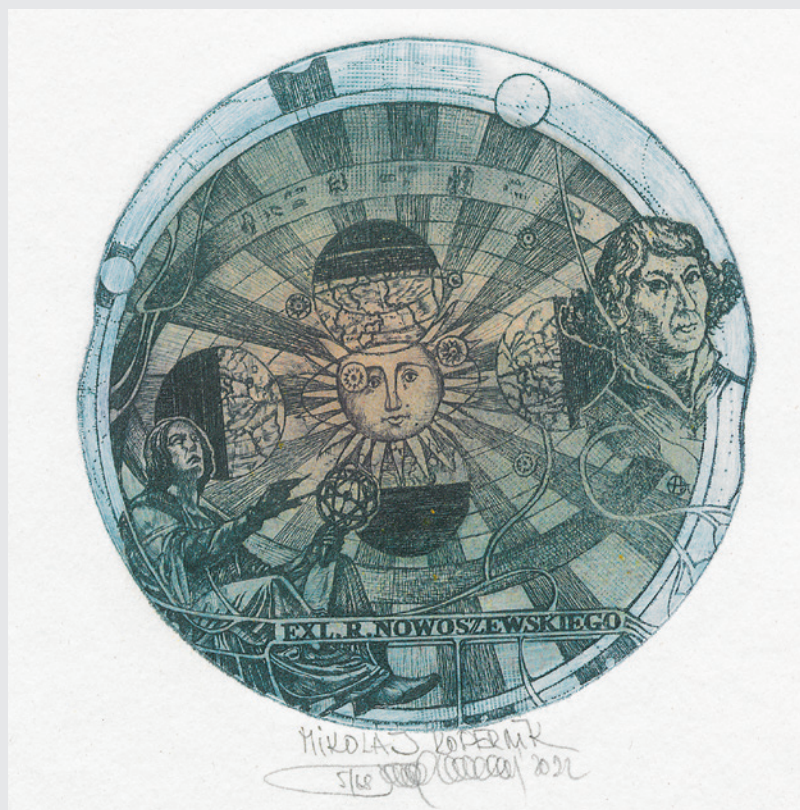
Bookplate „He Moved the Earth”
Rzeszów, Poland, 2022
linocut, 140 x 140 mm
Acc. no. 710-000239



NATALIA LESZCZYŃSKA

Ex libris R. Aszkowskiego
Stargard, Polska, 2022
sucha igła, 140 x 100 mm
Numer inwentarzowy 710-000246

R. Aszkowski's bookplate
Stargard, Poland, 2022
dry needle, 140 x 100 mm
Acc. no. 710-000246



PAVEL HLAVATY

Ex libris R. Nowoszewskiego
Praga, Czechy, 2022
akwaforta, akwainta, 120 x 115 mm
Numer inwentarzowy 710-000248

R. Nowoszewski's bookplate
Prague, Czech Republic, 2022
etching, aquatint, 120 x 115 mm
Acc. no. 710-000248



ZBIGNIEW JÓŻWIK

Ex libris R. Nowoszewskiego
Lublin, Polska, 2022
linoryt, 90 x 70 mm
Numer inwentarzowy 710-000250

R. Nowoszewski's bookplate
Lublin, Poland, 2022
linocut, 90 x 70 mm
Acc. no. 710-000250



EWELINA SZOSTAKIEWICZ

Ex libris Nicolaus Copernicus
Gliwice, Polska, 2022
linoryt barwny, 130 x 100 mm
Numer inwentarzowy 710-000257

Nicolaus Copernicus' bookplate
Gliwice, Poland, 2022
color linocut, 130 x 100 mm
Acc. no. 710-000257

Prace eksponowane
na wystawie „Ruszył Ziemię”

The works exhibited at the
“He Moved the Earth” exhibit





MARIANNA ANTONACCI

Ex libris Stefania Sanasi
Rzym, Włochy, 2022
akwaforta, 140 x 140 mm
Numer inwentarzowy 710-000235

Stefania Sanasi's bookplate
Rome, Italy, 2022
etching, 140 x 140 mm
Acc. no. 710-000235



JULIAN BATURA

Ex libris M. Kopernika
Augustów, Polska, 2022
linoryt barwny, 100 x 80 mm
Numer inwentarzowy 710-000227

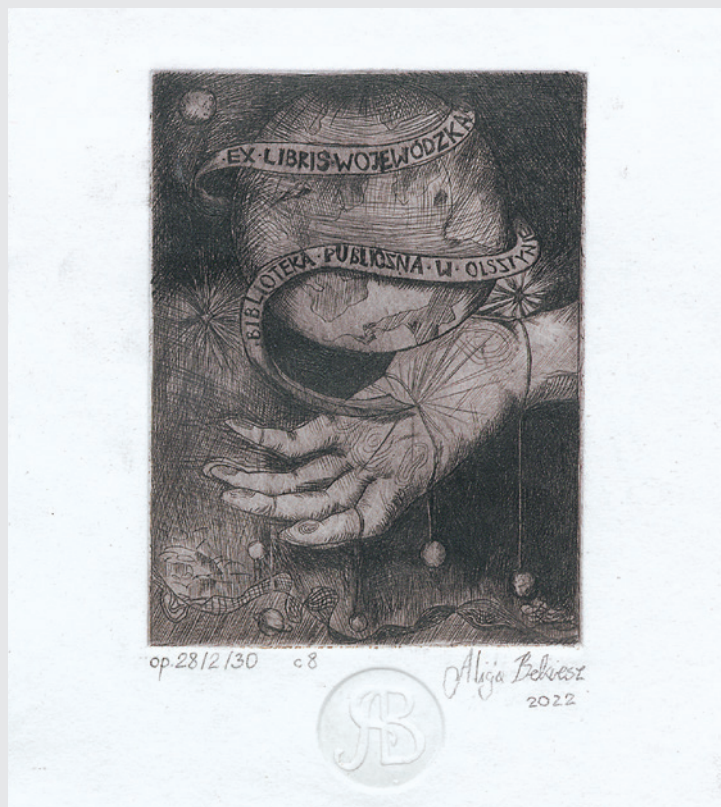
N. Copernicus' bookplate
Augustów, Poland, 2022
color linocut, 100 x 80 mm
Acc. no. 710-000227



RYSZARD BALOŃ

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Stargard, Polska, 2022
akwaforta, 140 x 130 mm
Numer inwentarzowy 710-000266

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Stargard, Poland, 2022
etching, 140 x 130 mm
Acc. no. 710-000266



ALICJA BEKIESZ

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Stargard, Polska, 2022
sucha igła, 100 x 75 mm
Numer inwentarzowy 710-000267

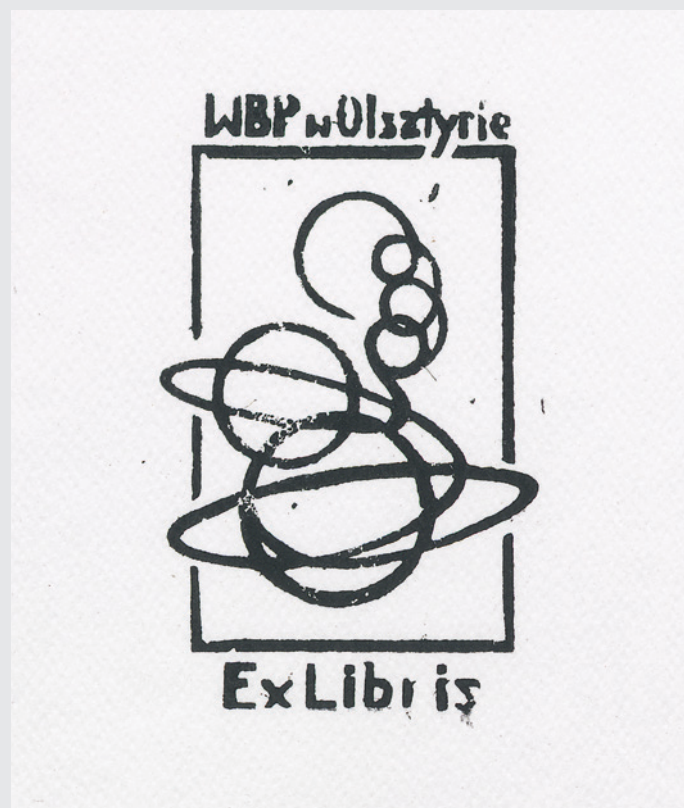
Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Stargard, Poland, 2022
dry needle, 100 x 75 mm
Acc. no. 710-000267



KORNELIA BOROWSKA-BESZTA

Ex libris UMK
Toruń, Polska, 2022
serigrafia, 110 x 110 mm
Numer inwentarzowy 710-000270

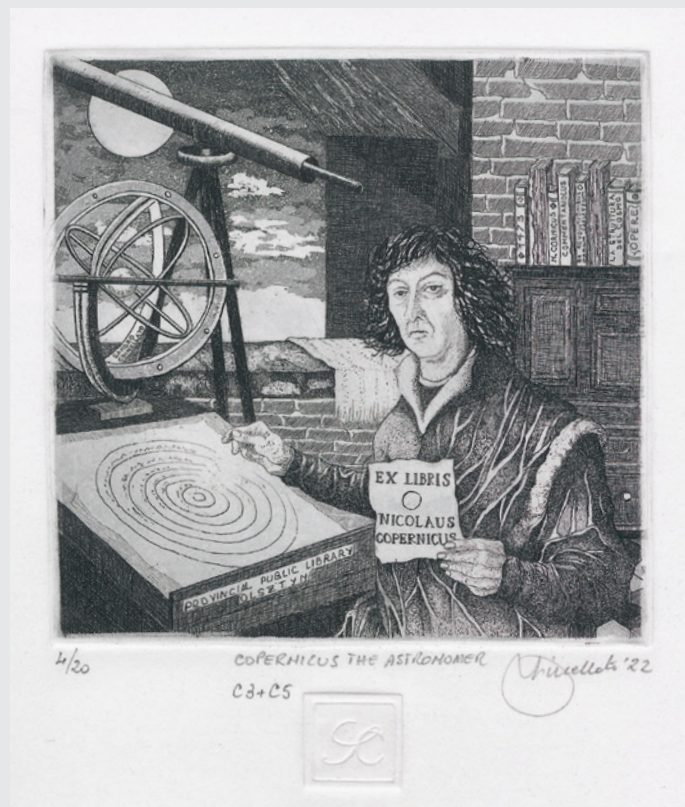
Bookplate of the NCU (UMK)
Toruń, Poland, 2022
serigraph, 110 x 110 mm
Acc. no. 710-000270



ANNA BRZEZIŃSKA

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Częstochowa, Polska, 2022
linoryt, 120 x 75 mm
Numer inwentarzowy 710-000260

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Częstochowa, Poland, 2022
linocut, 120 x 75 mm
Acc. no. 710-000260



SANDRO CHINELLATO

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Treviso, Włochy, 2022
akwaforta, akwatininta, 135 x 135 mm
Numer inwentarzowy 710-000244

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Treviso, Italy, 2022
etching, aquatint, 135 x 135 mm
Acc. no. 710-000244



SANDRO CHINELLATO

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Treviso, Włochy, 2022
akwaforta, akwainta, 140 x 135 mm
Numer inwentarzowy 710-000245

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Treviso, Italy, 2022
etching, aquatint, 140 x 135 mm
Acc. no. 710-000245



ALEKSANDRA CHOMA

Ex libris J. Martinus
Rydulowy, Polska, 2022
akwaforta, 85 x 60 mm
Numer inwentarzowy 710-000263

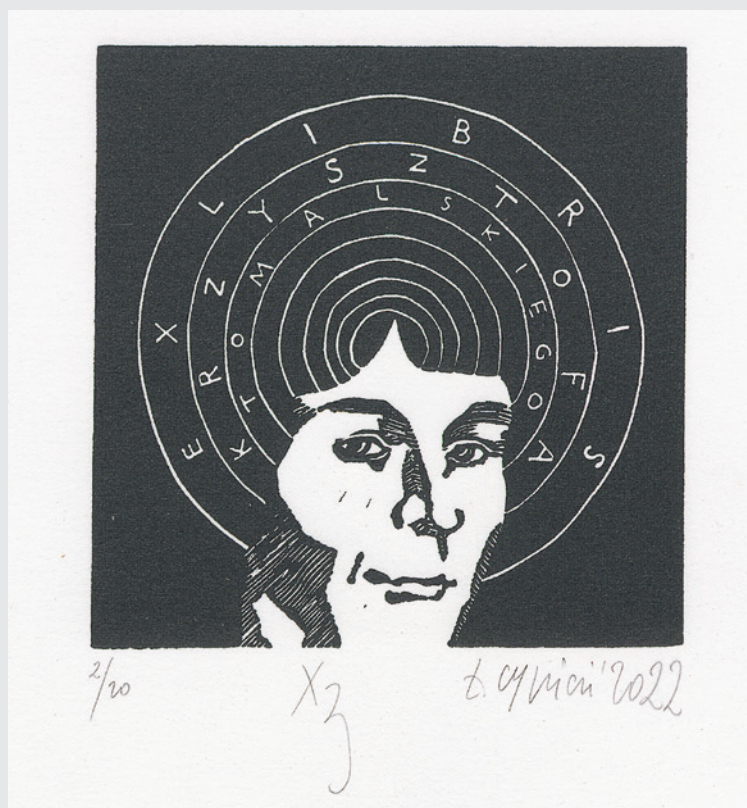
J. Martinus' bookplate
Rydulowy, Poland, 2022
etching, 85 x 60 mm
Acc. no. 710-000263



ALEKSANDRA CHOMA

Ex libris B. Martinus
Rydulowy, Polska, 2022
akwaforta, 85 x 60 mm
Numer inwentarzowy 710-000264

B. Martinus' bookplate
Rydulowy, Poland, 2022
etching, 85 x 60 mm
Acc. no. 710-000264



ŁUKASZ CYWICKI

Ex libris Krzysztofa Tomalskiego
Rzeszów, Polska, 2022
linoryt, 110 x 110 mm
Numer inwentarzowy 710-000253

Krzysztof Tomalski's bookplate
Rzeszów, Poland, 2022
linocut, 110 x 110 mm
Acc. no. 710-000253



ŁUKASZ CYWICKI

Ex libris Aysen Erte
Rzeszów, Polska, 2022
linoryt, 110 x 110 mm
Numer inwentarzowy 710-000254

Aysen Erte's bookplate
Rzeszów, Poland, 2022
linocut, 110 x 110 mm
Acc. no. 710-000254



FABIO DOTTA

Ex libris N. Copernicus 550/Museum
Triest, Włochy, 2022
akwaforta, 95 x 80 mm
Numer inwentarzowy 710-000232

N. Copernicus' 550/Museum's bookplate
Trieste, Italy, 2022
etching, 95 x 80 mm
Acc. no. 710-000232

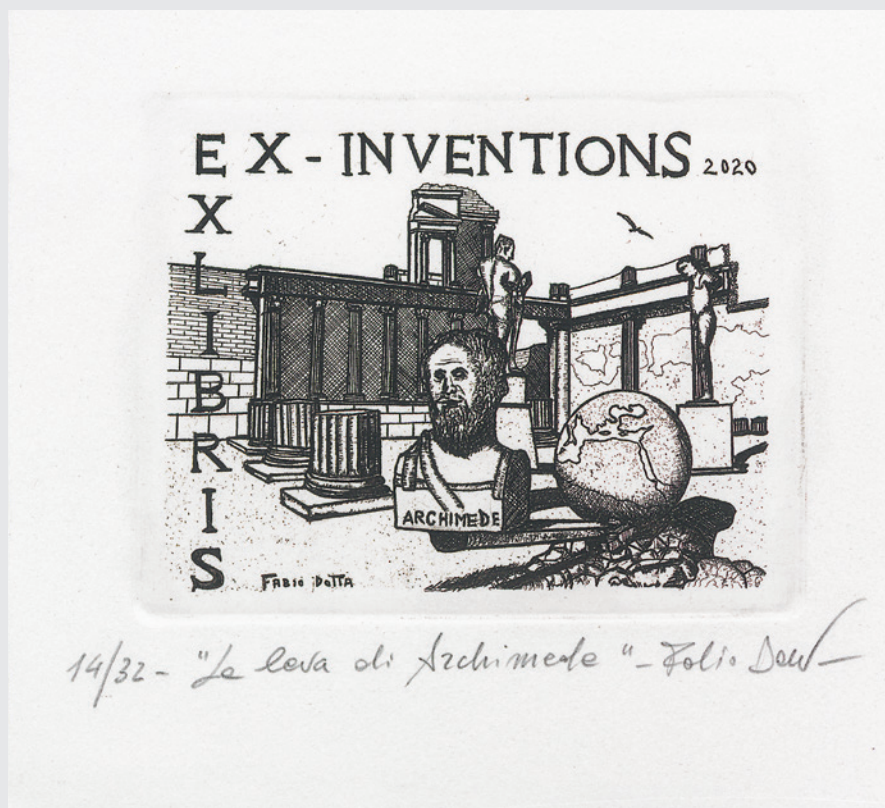


30/34 - "De Canova a Mitoraj" - Fabio Dotta

FABIO DOTTA

Ex libris Da Canova a Mitoraj
Trieste, Włochy, 2022
akwaforta, 100 x 125 cm
Numer inwentarzowy 710-000233

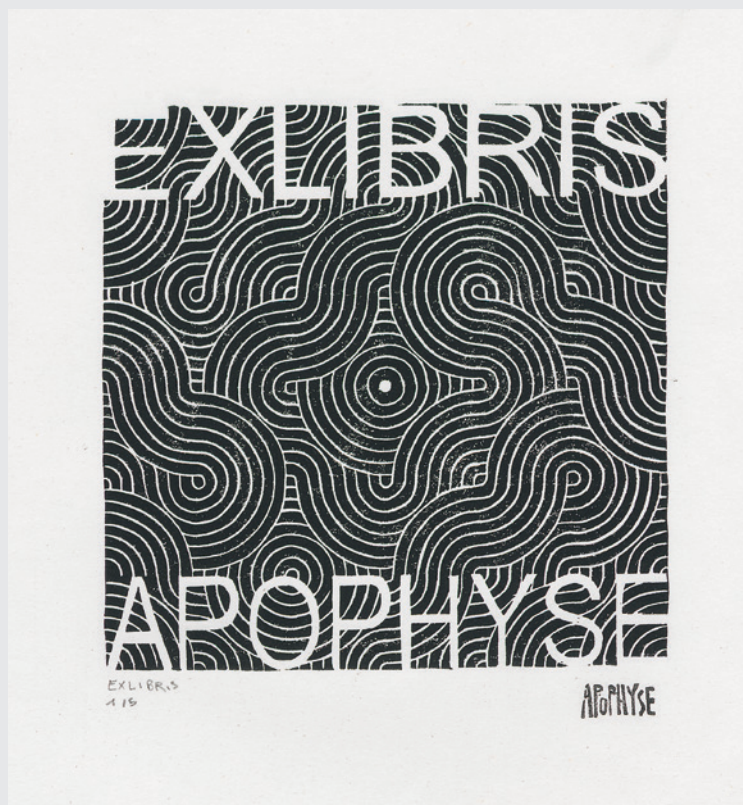
Bookplate of Da Canova a Mitoraj
Trieste, Italy, 2022
etching, 100 x 125 cm
Acc. no. 710-000233



FABIO DOTTA

Ex libris La leva di Archimede
Triest, Włochy, 2022
akwaforta, 100 x 100 mm
Numer inwentarzowy 710-000234

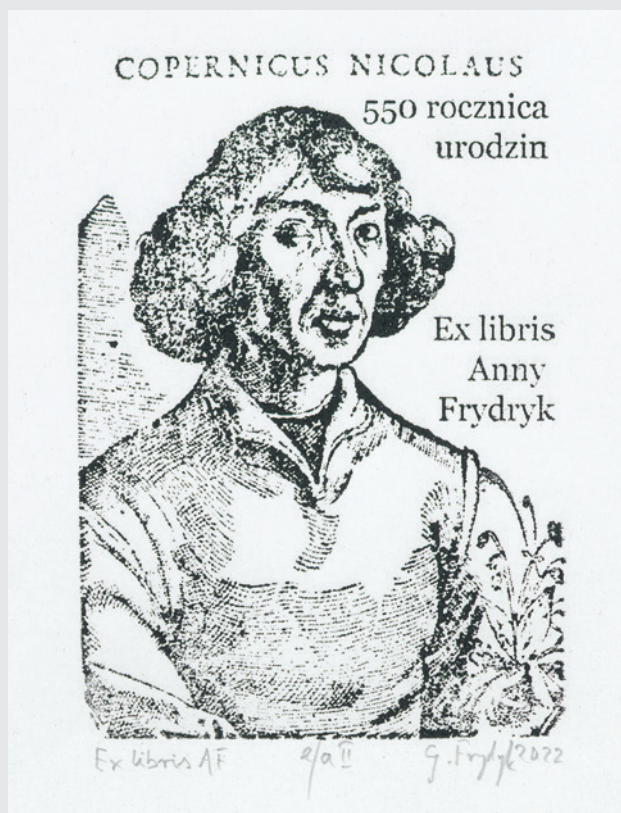
Bookplate of La leva di Archimede
Trieste, Italy, 2022
etching, 100 x 100 mm
Acc. no. 710-000234



GILY EMILE

Ex libris Apophyse
Riom, Francia, 2022
linoryt, 140 x 140 mm
Numer inwentarzewy 710-000265

Bookplate of the Apophyse
Riom, France, 2022
linocut, 140 x 140 mm
Acc. no. 710-000265



GRZEGORZ FRYDRYK

Ex libris Anny Frydryk
Rzeszów, Polska, 2022
druk wypukły, 135 x 100 mm
Numer inwentarzowy 710-000230

Anna Frydryk's bookplate
Rzeszów, Poland, 2022
relief print, 135 x 100 mm
Acc. no. 710-000230



GRZEGORZ FRYDRYK

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Rzeszów, Polska, 2022
akwaforta, 105 x 140 cm
Numer inwentarzowy 710-000231

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Rzeszów, Poland, 2022
etching, 105 x 140 cm
Acc. no. 710-000231



MARCELINA GĘBICKA

Ex libris R. Aszkowskiego
Stargard, Polska, 2022
sucha igła, 100 x 70 mm
Numer inwentarowy 710-000247

R. Aszkowski's bookplate
Stargard, Poland, 2022
dry needle, 100 x 70 mm
Acc. no. 710-000247



PAVEL HLAVATY

Ex libris L. Samińskiego
Praga, Czechy, 2022
akwaforta, sucha igła, średnica 115 mm
Numer inwentarzowy 710-000249

L. Samiński's bookplate
Prague, Czech Republic, 2022
etching, dry needle, diameter 115 mm
Acc. no. 710-000249



JAGODA JAWORSKA

Ex libris Mikołaja Kopernika
Świecie, Polska, 2022
linoryt, 135 x 140 mm
Numer inwentarzowy 710-000273

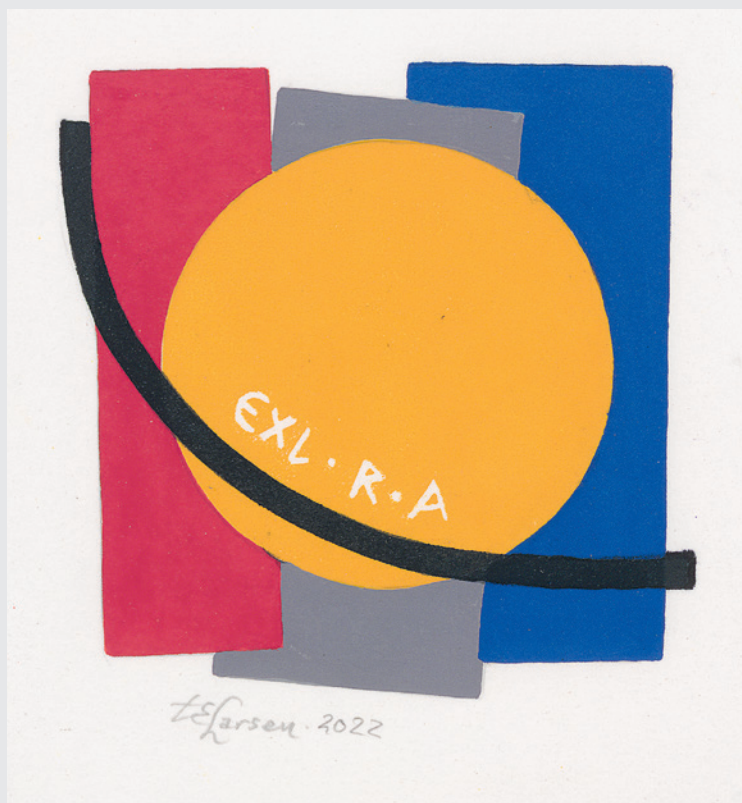
Nicolaus Copernicus' bookplate
Świecie, Poland, 2022
linocut, 135 x 140 mm
Acc. no. 710-000273



ZBIGNIEW KUBECZKA

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Orlova-Lutyne, Czechy, 2022
linoryt, 140 x 60 mm
Numer inwentarzowy 710-000255

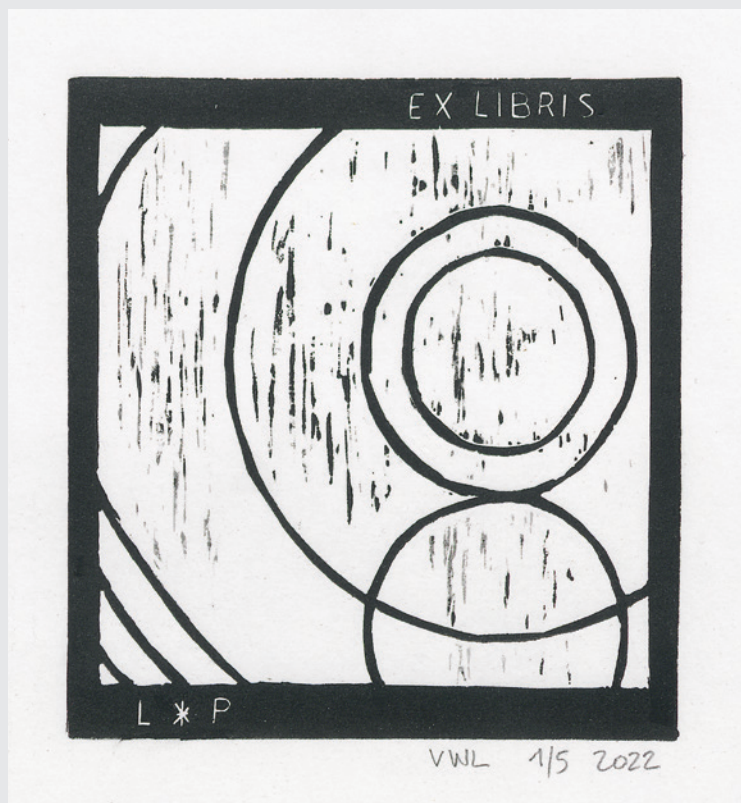
Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Orlova-Lutyne, Czech Republic, 2022
linocut, 140 x 60 mm
Acc. no. 710-000255



TORILL E. LARSEN

Ex libris R. Aszkowskiego
Oslo, Norwegia, 2022
linoryt barwny, 120 x 120 mm
Numer inwentarzowy 710-000228

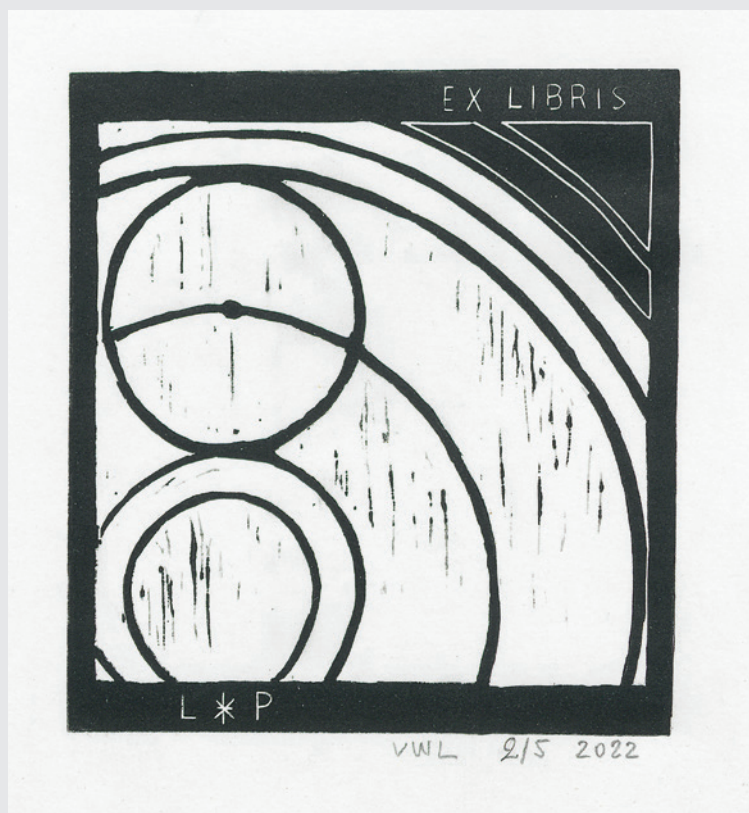
R. Aszkowski's bookplate
Oslo, Norway, 2022
color linocut, 120 x 120 mm
Acc. no. 710-000228



VIRGINIE WENDLING LEDIG

Ex libris L. P.
Strasbourg, Francja, 2022
linoryt, 135 x 125 mm
Numer inwentarzowy 710-000271

L. P's bookplate
Strasbourg, France, 2022
linocut, 135 x 125 mm
Acc. no. 710-000271



VIRGINIE WENDLING LEDIG

<i>Ex libris L. P.</i>	<i>L. P.'s bookplate</i>
Strasbourg, Francja, 2022	Strasbourg, France, 2022
linoryt, 135 x 125 mm	linocut, 135 x 125 mm
Numer inwentarzowy 710-000274	Acc. no. 710-000274



JOLANTA MARTINUS

Ex libris A. Chomej
Rydulowy, Polska, 2022
akwaforta, 125 x 90 mm
Numer inwentarzowy 710-000262

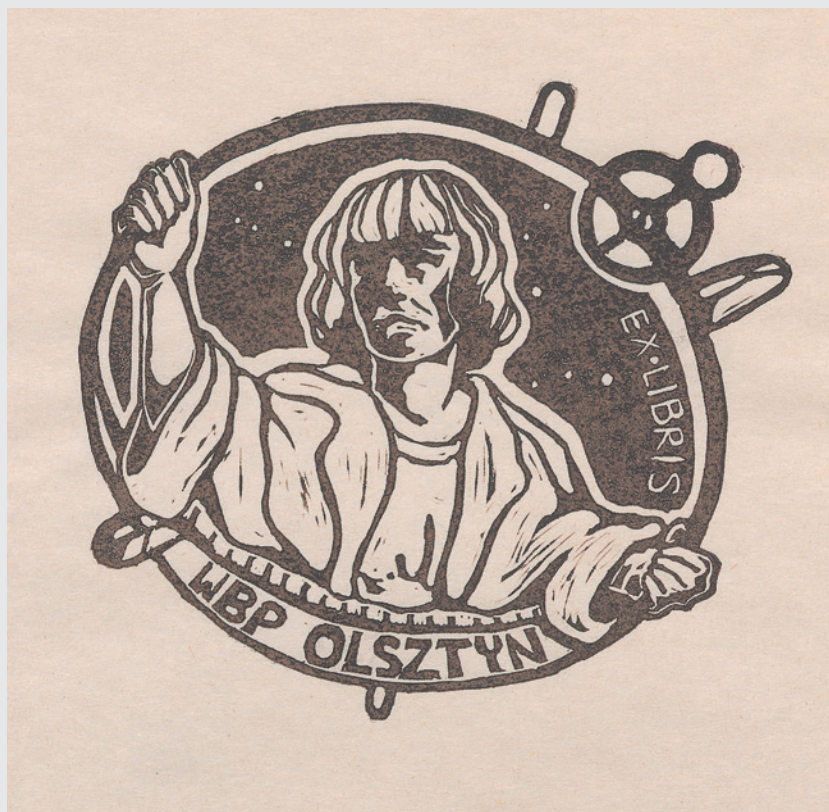
A. Chomej's bookplate
Rydulowy, Poland, 2022
etching, 125 x 90 mm
Acc. no. 710-000262



ZBIGNIEW OSENKOWSKI

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Sanok, Polska, 2022
linoryt, 75 x 80 mm
Numer inwentarzowy 710-000229

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Sanok, Poland, 2022
linocut, 75 x 80 mm
Acc. no. 710-000229



NATALIA PIERZYNOWSKA

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Siemysł, Polska, 2022
linoryt, 125 x 149 mm
Numer inwentarzowy 710-000258

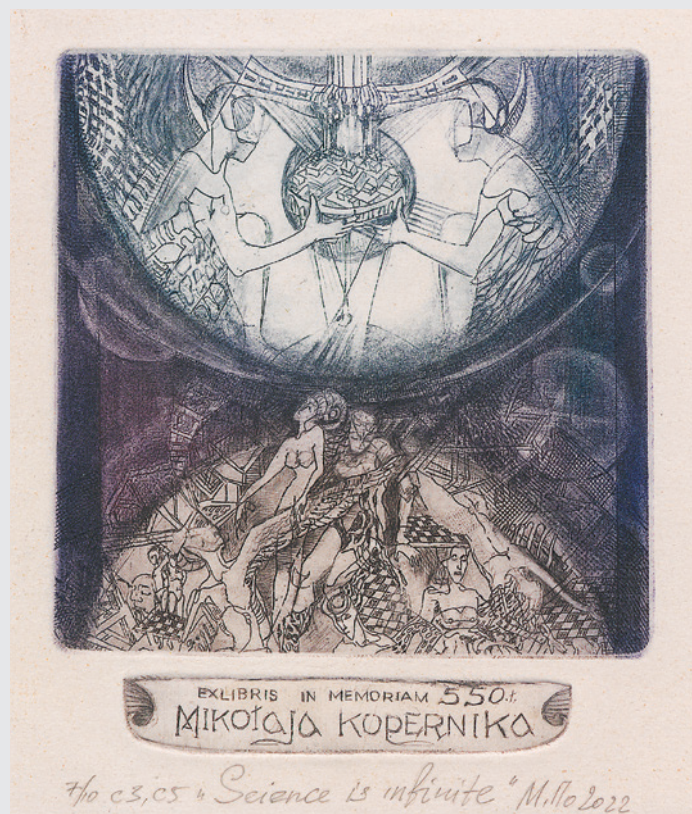
Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Siemysł, Poland, 2022
linocut, 125 x 149 mm
Acc. no. 710-000258



NATALIA PIERZYNOWSKA

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Siemysł, Polska, 2022
linoryt, 120 x 125 mm
Numer inwentarzowy 710-000259

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Siemysł, Poland, 2022
linocut, 120 x 125 mm
Acc. no. 710-000259



MARYNA PODOLSKA

Ex libris Mikołaja Kopernika
Cieszyn, Polska, 2022
akwaforta, akwaforta, 130 x 110 mm
Numer inwentarzowy 710-000240

Nicolaus Copernicus' bookplate
Cieszyn, Poland, 2022
etching, aquatint, 130 x 110 mm
Acc. no. 710-000240



ELŻBIETA PYRA

Ex libris Nicolaus Copernicus
Wrocław, Polska, 2022
linoryt barwny z płyty traconej, 125 x 130 mm
Numer inwentarzowy 710-000261

Nicolaus Copernicus' bookplate
Wrocław, Poland, 2022
color linocut from sacrificed board, 125 x 130 mm
Acc. no. 710-000261



GEORGE SERGEEV

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Kijów, Ukraina, 2022
linoryt, 140 x 110 cm
Numer inwentarzowy 710-000237

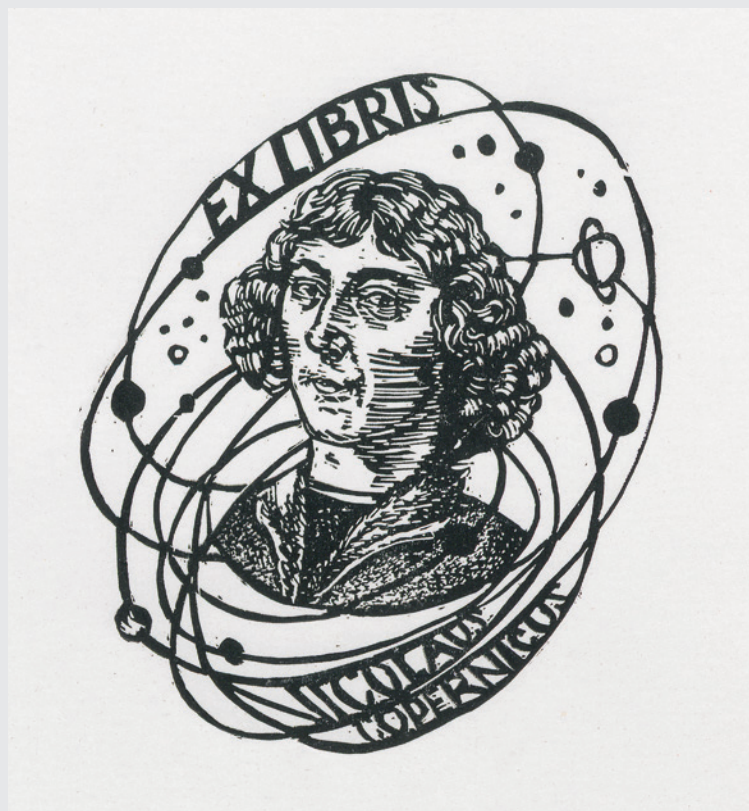
Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Kiev, Ukraine, 2022
linocut, 140 x 110 cm
Acc. no. 710-000237



EWELINA SZOSTAKIEWICZ

Ex libris Nicolaus Copernicus
Gliwice, Polska, 2022
linoryt barwny, 140 x 120 mm
Numer inwentarzowy 710-000272

Nicolaus Copernicus' bookplate
Gliwice, Poland, 2022
color linocut, 140 x 120 mm
Acc. no. 710-000272



SYLWIA SZYSZKA

Ex libris Nicolaus Copernicus
Bolesławiec, Polska, 2022
linoryt, 135 x 120 mm
Numer inwentarzowy 710-000252

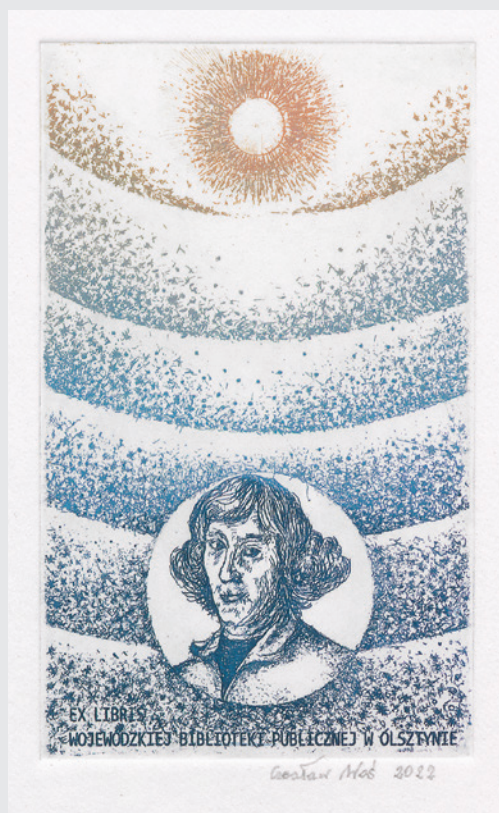
Nicolaus Copernicus' bookplate
Bolesławiec, Poland, 2022
linocut, 135 x 120 mm
Acc. no. 710-000252



ANNA WIELGOS

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Chłopice, Polska, 2022
linoryt, 63 x 63 mm
Numer inwentarzowy 710-000269

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Chłopice, Poland, 2022
linocut, 63 x 63 mm
Acc. no. 710-000269



CZESŁAW WOŚ

Ex libris Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie
Ostrów Wielkopolski, Polska, 2022
130 x 75 mm
Numer inwentarzowy 710-000251

Bookplate of the Provincial Public Library in Olsztyn
Ostrów Wielkopolski, Poland, 2022
130 x 75 mm
Acc. no. 710-000251

Ekslibrisy ze zbioru
Romana Nowoszewskiego
Bookplates from the collection
of Roman Nowoszewski





ANONIM

Ex libris Domu Książki w Bydgoszczy
75 x 60 mm

Bookplate of the House of Books in Bydgoszcz
75 x 60 mm



ANONIM

Ex libris Domu Książki Księgarni we Fromborku, 1473 M. Kopernik 1973
1973

P1/3, 55 x 55 mm

Bookplate of the Frombork Bookstore House of Books 1473 N. Copernicus 1973
1973

P1/3, 55 x 55 mm



TADEUSZ PRZYPKOWSKI

Ex libris Muzeum M. Kopernika Frombork Biblioteka
75 x 45 mm

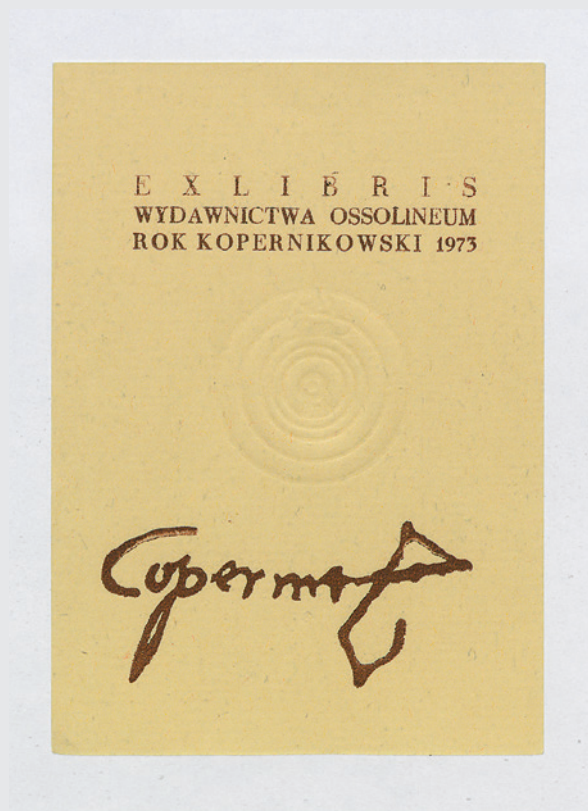
Booklet of the Museum of N. Copernicus Frombork Library
75 x 45 mm



ANONIM

Ex libris Dom Książki w Olsztynie
1973
cynkotypia, 40 x 55 cm

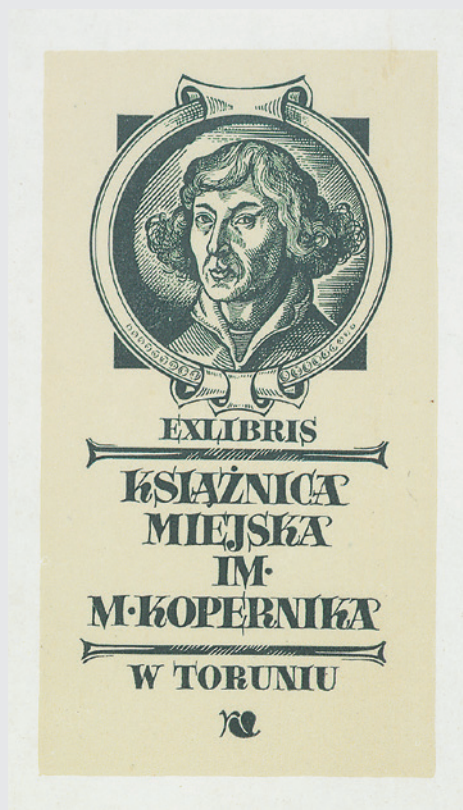
Olsztyn House of Books' bookplate
1973
tintype, 40 x 55 cm



TADEUSZ FYDA

Ex libris Wydawnictwa Ossolineum, Rok Kopernikowski 1973
1973
T+P1, 75 x 55 mm

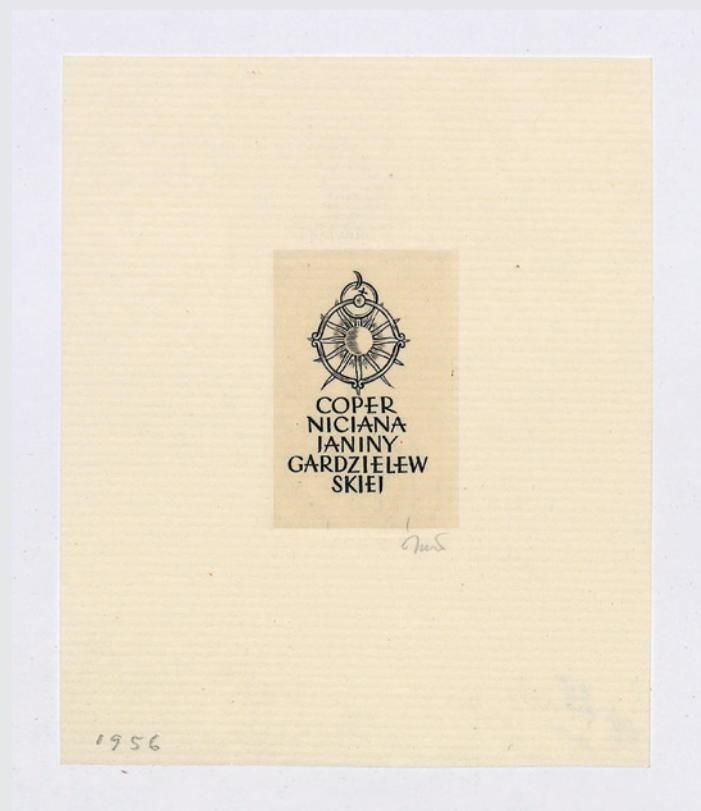
Bookplate of the Ossolineum Publishing House, Year of Copernicus 1973
1973
T+P1, 75 x 55 mm



ZYGFRYD GARDZIELEWSKI

Ex libris Książnicy Miejskiej im. M. Kopernika
1978
cynkotypia, 110 x 60 mm

N. Copernicus' City Library's bookplate
1978
tintype, 110 x 60 mm



WOJCIECH JAKUBOWSKI

Ex libris Copernicana Janiny Gardzielewskiej
1955–1957
miedzioryt, 35 x 25 mm

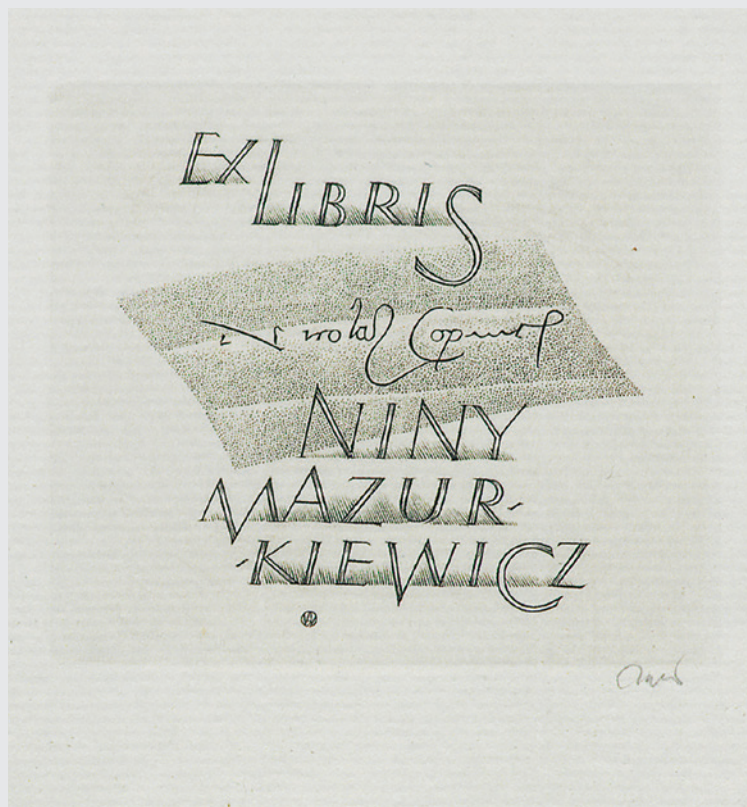
Copernicana by Janina Gardzielewska
1955–1957
copperplate, 35 x 25 mm



WOJCIECH JAKUBOWSKI

Ex libris Ex bibliotheca Universitatis Nicolai Copernici Thorunii MCMLXV
1965
miedzioryt, 70 x 60 mm

Ex bibliotheca Universitatis Nicolai Copernici Thorunii MCMLXV bookplate
1965
copperplate, 70 x 60 mm



WOJCIECH JAKUBOWSKI

Ex libris Niny Mazurkiewicz
2008
miedzioryt, 55 x 60 mm

Nina Mazurkiewicz's bookplate
2008
copperplate, 55 x 60 mm



WOJCIECH JAKUBOWSKI

Ex libris Romana Nowoszewskiego
2011
miedzioryt, 80 x 45 mm

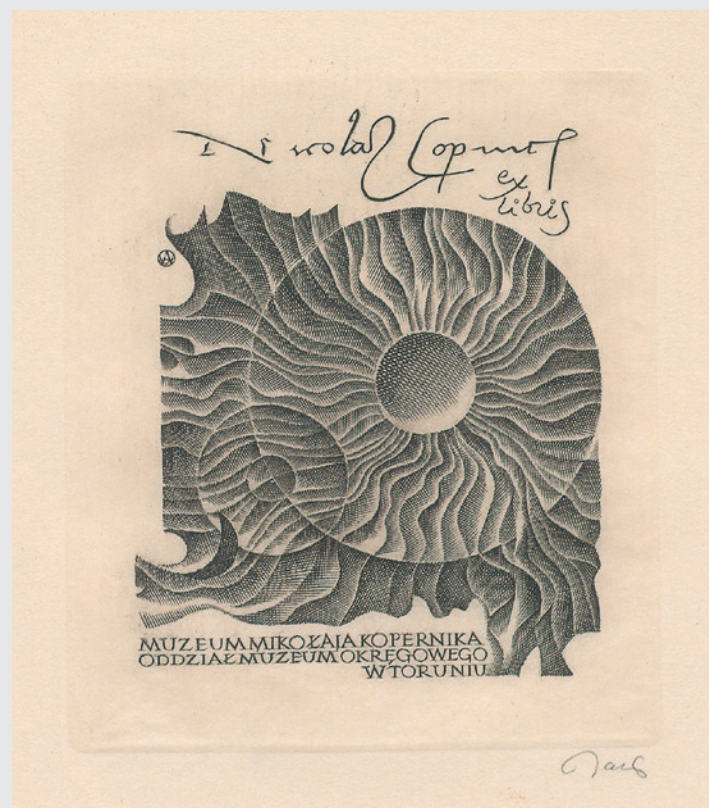
Roman Nowoszewski's bookplate
2011
copperplate, 80 x 45 mm



WOJCIECH JAKUBOWSKI

Ex libris Milo del Gobbo
2008
miedzioryt, 70 x 50 mm

Milo del Gobbo's bookplate
2008
copperplate, 70 x 50 mm



WOJCIECH JAKUBOWSKI

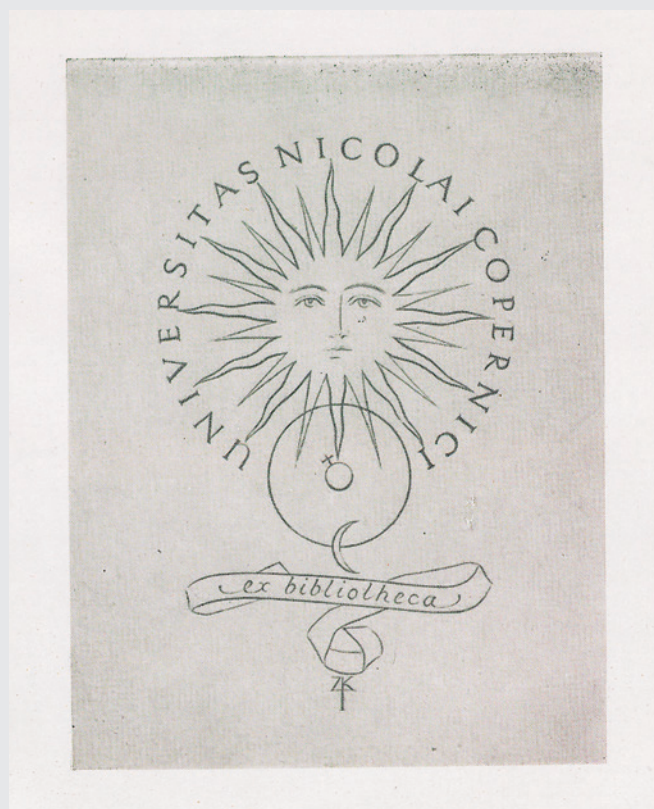
Ex libris Muzeum Mikołaja Kopernika
1996
miedzioryt, 85 x 75 mm

Nicolaus Copernicus Museum's bookplate
1996
copperplate, 85 x 75 mm



ZBIGNIEW JANECZEK

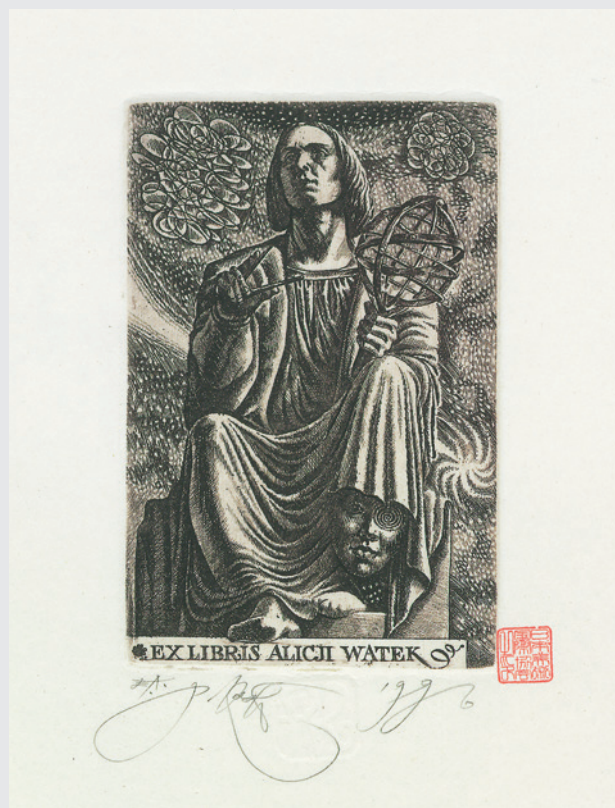
125 x 75 mm 125 x 75 mm



ZYGMUNT KLARYSKA

Ex libris Ex Bibliotheca Universitas Nicolai Copernici
1967
P5, 100 x 75 mm

Ex Bibliotheca Universitas Nicolai Copernici
1967
P5, 100 x 75 mm



PETER KOCAK

<i>Ex libris Alicji Wątek</i>	<i>Alicja Wątek's bookplate</i>
1994	1994
akwaforta, 110 x 75 mm	etching, 110 x 75 mm



MAŁGORZATA KOROLKO

*Ex libris Wydziału Sztuk Pięknych UMK Toruń,
In memoriam Edward Kuczyński 1905–1958
1958(?)
drzeworyt, 70 x 45 mm*

*Bookplate of the Faculty of Fine Arts at the Nicolaus Copernicus University Toruń,
In memoriam Edward Kuczyński 1905–1958
1958(?)
woodcut, 70 x 45 mm*



MAŁGORZATA KOROLKO

Ex libris III Liceum Ogólnokształcącego im. M. Kopernika
Olsztyn
drzeworyt, 80 x 40 mm

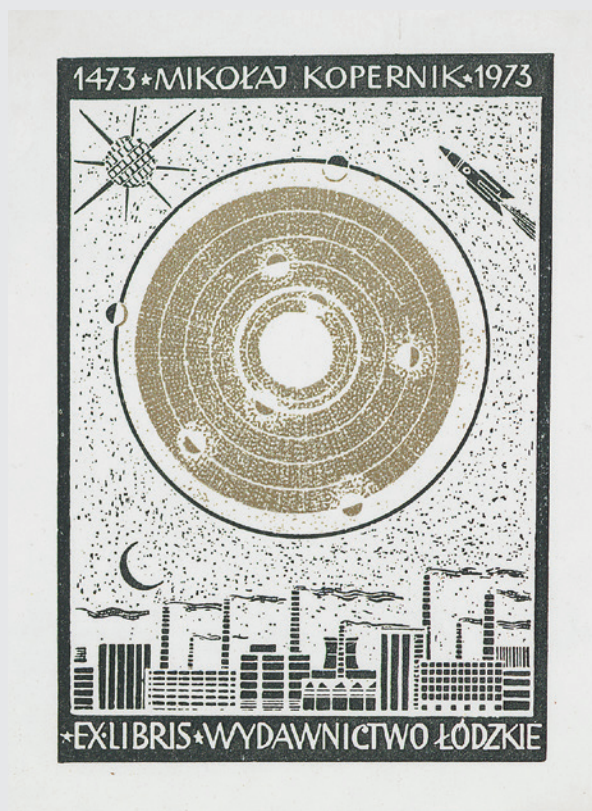
Bookplate of N Copernicus' High School no. 3
Olsztyn
woodcut, 80 x 40 mm



MAŁGORZATA KOROLKO

Ex libris Frombork Muzeum Mikołaja Kopernika Sol omnia regit
cynkotypia, 80 x 60 mm

Bookplate of the Frombork Museum of Nicolaus Copernicus Sol omnia regit
cintype, 80 x 60 mm



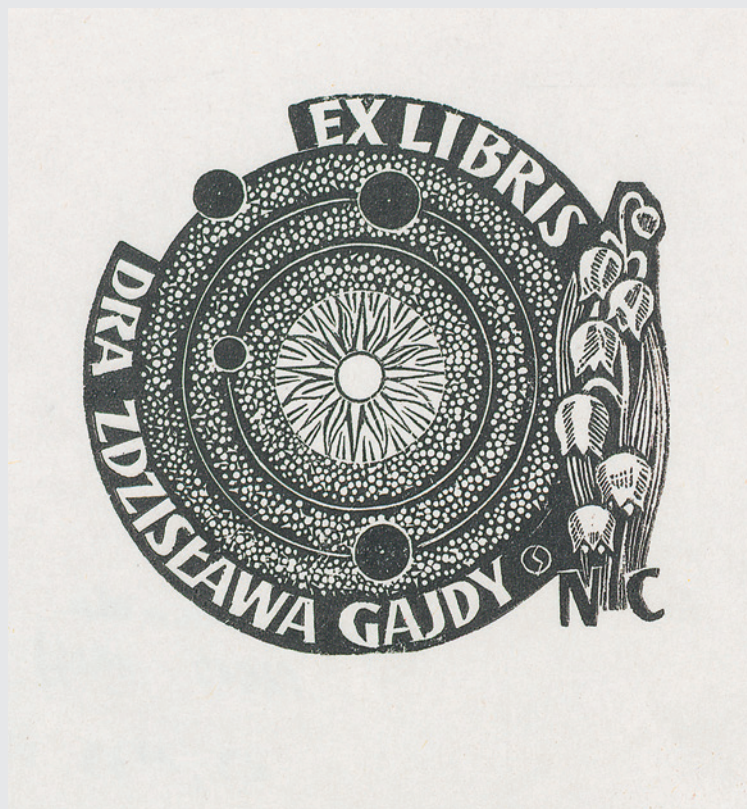
HENRYK PŁÓCIENNIK

Ex libris Wydawnictwo łódzkie 1473 Mikołaj Kopernik
1973

cynkografia barwna, 110 x 80 mm

Bookplate of Wydawnictwo łódzkie 1473 Nicolaus Copernicus
1973

color galvanography, 110 x 80 mm



JAN STAŃDA

Ex libris dr. Zdzisława Gajdy
drzeworyt, 65 x 70 mm

Dr Zdzisław Gajda's bookplate
woodcut, 65 x 70 mm

ROMAN NOWOSZEWSKI (ur. 1945), filolog polonista, bibliograf, regionalista, emerytowany redaktor naczelny czasopism szaradziarskich Wydawnictwa „Rozrywka”. Autor ponad trzydziestu publikacji bibliofilskich (także wierszem), którym kształt graficzny nadał znany łódzki artysta książki Włodzimierz Rudnicki – obaj należą do Towarzystwa Bibliofilów Polskich w Warszawie.

„Mieszkam w podwarszawskim Błoniu – mówi o sobie pan Roman – ale mój kraj lat dziecińczych to Świątki w powiecie olsztyńskim, chociaż w tamtym czasie był to powiat lidzbarski, co zdaniem niektórych (*uśmiecha się*) tłumaczy moją fascynację osobą Kopernika”.

Zgromadził bogatą domową bibliotekę, w której zasobny dział stanowią kopernikana, a wieloletnią znajomość z kilkoma czołowymi grafikami potwierdzają ekslibrisy, w tym również kopernikowskie, tworzące wraz z innymi znakami książkowymi małą kolekcję w jego zbiorach. Prezentujemy wybór tych ekslibrisów, które poszerzały wystawę znaków nadesłanych na międzynarodowy konkurs organizowany z okazji 550. rocznicy urodzin Mikołaja Kopernika pod hasłem: „Ruszył Ziemię”.

ROMAN NOWOSZEWSKI (born in 1945), Polish philologist, bibliographer, regionalist, retired editor-in-chief of charade magazines of the Rozrywka Publishing House. He is the author of more than thirty bibliophilic publications (including ones in verse), which were given their shape in terms of graphics by Włodzimierz Rudnicki, a well-known book artist from Łódź – both the gentlemen are members of the Society of Polish Bibliophiles in Warsaw.

“I live in the suburban town of Błonie,” Mr. Roman says, “but my childhood home is Świątki in the Olsztyn district, although at that time it was the Lidzbark district, which according to some (he smiles) explains my fascination with the person of Copernicus. He has amassed an extensive home library, in which Copernican books comprise a resourceful section, and his long acquaintance with several leading printmakers is evidenced by his bookplates, including Copernican ones, which, along with other book signs, form a small collection of their own within his book collection. We present a selection of these bookplates, expanding the exhibition of signs submitted to the international competition organized on the occasion of the 550th anniversary of the birth of Nicolaus Copernicus entitled: „He Moved the Earth”.

SPIS TREŚCI

TABLE OF CONTENTS

Introduction of the Marshal of the Warmia and Masuria Voivodeship	4
Wstęp Marszałka Województwa Warmińsko-Mazurskiego	5
Introduction of the Director of the Provincial Public Library in Olsztyn	6
Wstęp dyrektora Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Olsztynie	7
About the Competition, Małgorzata Chomicz	8
O konkursie, Małgorzata Chomicz	9
Members of the Jury, winners of the Competition	14
Skład Jury, zwycięzcy konkursu	15
Participants in the competition	16
Uczestnicy konkursu	17
Awarded works	19
Prace nagrodzone	19
Nominated works	27
Prace nominowane	27
The works exhibited at the „He Moved the Earth” exhibit	35
Prace eksponowane na wystawie „Ruszył Ziemię”	35
Bookplates from the collection of Roman Nowoszewski	73
Eklibrisy ze zbioru Romana Nowoszewskiego	73



Publikacja współfinansowana ze środków
Samorządu Województwa Warmińsko-Mazurskiego
This publication is co-financed by the
Self-Government of the Warmia and Masuria Voivodeship



Wydawca: Wojewódzka Biblioteka Publiczna w Olsztynie
Publisher: Provincial Public Library in Olsztyn

Kurator wystawy / Exhibition curator: dr Iwona Bolińska-Walendzik

Na okładce: ex libris Ryszarda Balonia

On cover: ex libris by Ryszard Baloń

ISBN 978-83-959825-7-6



Opracowanie wydawnicze / Editing: Pracownia Wydawnicza ElSet
Redakcja / Editors: Elżbieta Cieśniarska, Anna Westfeld
Opracowanie graficzne i DTP / Graphic design and DTP: Jakub Kozioł

Druk / Print: Gutgraf, Olsztyn



Wojewódzka Biblioteka Publiczna im. Emilii Sukertowej-Biedrawiny w Olsztynie
Emilia Sukertowa-Biedrawina's Provincial Library in Olsztyn

ISBN 978-83-959825-7-6